

УДК 021(460)«2019/2020»

<https://doi.org/10.20913/2618-7515-2020-3-90-93>

## БИБЛИОТЕКИ ИСПАНИИ В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ COVID-19

## SPANISH LIBRARIES IN COVID-19 PANDEMIC PERIOD

© **Пшеничная Евгения Владимировна**

помощник директора по международным связям, Государственная публичная научно-техническая библиотека Сибирского отделения Российской академии наук (ГПНТБ СО РАН), Новосибирск, Россия, [pshenichnaya@spsl.nsc.ru](mailto:pshenichnaya@spsl.nsc.ru)

**Pshenichnaya Evgeniya Vladimirovna**

Assistant Director for International Relations, State Public Scientific Technological Library of the Siberian Branch of Russian Academy of Sciences (SPSTL SB RAS), Novosibirsk, Russia, [pshenichnaya@spsl.nsc.ru](mailto:pshenichnaya@spsl.nsc.ru)

Рассматриваются эффективные действия библиотек Испании под руководством Испанской федерации сообществ архивных работников, библиотекарей, документалистов и музейных работников (FESABID), информационные ресурсы Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) для обеспечения деятельности библиотек мира в период пандемии. В частности, отмечены наиболее популярные сервисы, которые стали актуальными во время кризиса COVID-19, раскрыты вопросы предоставления открытого доступа к информации и цифрового неравенства. В статье дана оценка деятельности библиотек по проекту системы электронного онлайн-заказа eBiblio, запущенного в 2002 г. Министерством культуры и спорта Испании в сотрудничестве с библиотеками рассмотрено участие информационных специалистов в разработке государственного Протокола Министерства здравоохранения Испании об открытии библиотек после пандемии. Представлены результаты работы ИФЛА по проекту «Библиотечная карта мира» в качестве основного инструмента для получения достоверной статистики библиотек в период карантина.

**Ключевые слова:** COVID-19, библиотека в период пандемии, Испания, ИФЛА

This article discusses the effective operations of Spanish libraries in association with the Spanish Federation of Societies of Archivist, Librarians, Documentarists and Museologists (FESABID) and the information resources, provided by the International Federation of Library Associations (IFLA) to support libraries around the world during the pandemic.

The author highlights the role of Spanish librarians in their struggle with fake news, which constitute a menace for Spanish citizens' life and safety. The article evaluates the "eBiblio" online loan service' work experience, launched by the Ministry of Culture and Sports of Spain in collaboration with Spanish libraries in 2002. The article considers the information specialists' experience in the development of the State Protocol of the Ministry of Health in Spain regarding the libraries reopening after the pandemic.

The article considers the IFLA Library Map of the World as the main tool for getting reliable library statistics in pandemic. The author attempts to comprehend the role of a library as an institution of culture in the post-pandemic era.

**Keywords:** COVID-19, Library in pandemic, Spain, IFLA

В 2020 г. человечество столкнулось со всеобщей бедой, которая была официально объявлена 11 марта Всемирной организацией здравоохранения пандемией. COVID-19 затронул все континенты и поставил мир на «паузу», отправив всех на вынужденные каникулы / в самоизоляцию. Пандемия вызвала глобальный кризис, который отразился на всех сферах жизни общества, не исключая и деятельность библиотек во всем мире. Библиотекам пришлось перестроить свою работу, проанализировать потребности читателя в новой реальности, открыть новые направления и сервисы, чтобы продолжить свою миссию служения обществу.

В апреле 2020 г. ГПНТБ СО РАН инициировала цикл профессиональных онлайн-встреч под общим названием «Жизнь библиотек мира в период пандемии». В рамках дискуссий библиотекари делились своими профессиональными «успехами» или «неудачами» в организации дистанционной работы и предоставлении новых услуг. На одной из встреч 13 мая 2020 г. состоялась беседа с Глорией Перез-Салмерон, председателем Стихтинг-фонда ИФЛА «Global Libraries», депутатом от города Бадалона и экс-президентом ИФЛА, о мерах, предпринятых библиотеками Испании по организации предоставления дистанционных услуг. Экс-президент ИФЛА

также поделилась с аудиторией информацией о действиях ИФЛА в целях оказания помощи библиотекам мира в период пандемии COVID-19.

В своем выступлении Глория Перез-Салмерон<sup>1</sup> отметила, что Испания как одна из стран мира, наиболее пострадавших от пандемии, переживает настоящее испытание. Длительная самоизоляция без какой-либо возможности осуществления коммерческой деятельности или промышленного производства привела к банкротству многих предприятий малого и среднего бизнеса. Это, несомненно, нанесло большой ущерб экономике страны, а также увеличило количество безработных на 3 млн человек (всего число безработных в стране достигло 5 млн).

Согласно последним статистическим данным, опубликованным Национальным статистическим институтом<sup>2</sup> в 2019 г., в Испании насчитывается 6458 библиотек, из которых 4634 – это публичные библиотеки, 734 – университетские, 1090 – специализированные библиотеки музеев, государственных и частных учреждений, религиозных сообществ. Кроме того, в стране действуют более 28 000 школьных библиотек, которые в общей статистике не учитываются. Все библиотеки обслуживают около 97% населения страны. Остальные 3%, в число которых входят жители отдаленных населенных пунктов, обслуживаются мобильными библиотеками – библиобусами.

Начиная с 12 марта 2020 г. все испанские библиотеки – от Национальной библиотеки Испании до самых маленьких сельских библиотек – прекратили обслуживание читателей. Несколько библиотек крупных городских госпиталей (например, библиотека госпиталя «San Ruti» в Бадалоне) были преобразованы в отделения интенсивной терапии и приняли сотни пациентов, поступивших в течение первых шести недель пандемии.

Первую неделю после объявления карантина библиотекари продолжали работать на своих рабочих местах стационарно, для того чтобы подготовить свои библиотеки к дистанционному обслуживанию. Были отобраны наиболее актуальные информационные ресурсы, книги, фильмы и учебные пособия и представлены в открытом доступе через официальные сайты и страницы в социальных сетях. Заметим, что и до этого около 67% из общего числа библиотек Испании предоставляли доступ к своим электронным ресурсам, но в период пандемии их количество достигло 92%.

Электронные книжные заказы в Испании осуществляются через техническую платформу eBiblio<sup>3</sup> с 2002 г. Платформа предоставляет доступ к электронному каталогу полнотекстовых изданий для чтения на самых разных электронных девайсах: планшетах, смартфонах, персональных компьютерах. Согласно отчету, за декабрь 2019 г. eBiblio, работу которой координирует Министерство культуры и спорта Испании<sup>4</sup>, предложила своим пользователям около 24 000 наименований книг, аудиокниг и периодических изданий. Доступ к системе получали все зарегистрированные пользователи библиотек.

Во время пандемии было принято решение открыть бесплатный доступ к электронным книгам и другим виртуальным сервисам для всех граждан без исключения. Таким образом, платформа eBiblio стала одной из самых ценных услуг для испанских граждан, которые получили возможность проводить больше времени за чтением, находясь на карантине дома.

В связи с тем, что физически в период пандемии библиотеки не могли обслуживать читателей, перед испанскими профессионалами встал вопрос о развитии виртуальных услуг. Количество онлайн-сервисов библиотек в это время увеличилось в несколько раз. Наибольшую популярность среди населения страны получили книжные клубы, исторические часы, культурные мероприятия, мастер-классы по рисованию и ремеслу для разных возрастных групп, которые были организованы сотрудниками библиотеки из своих домов. Кроме того, в целях борьбы с «фейковыми новостями» о COVID-19, которые распространялись по всему миру, библиотеки проводили информационные вебинары, стараясь при этом охватить большую аудиторию.

По мнению Перез-Салмерон, пандемия указала на наличие в обществе цифрового неравенства. С ее точки зрения, «сегодня как никогда нужно, чтобы каждый дом, каждый человек был подключен к интернету. Без подключения невозможен доступ к информации и тем более доступ к знаниям». В период пандемии интернет-трафик в Испании увеличился на 40% в связи с тем, что профессионалы продолжили свою работу из дома. Согласно национальной статистике, как отмечала Перез-Салмерон, в настоящее время почти 82% испанских семей имеют подключение к интернету. Но остается вопрос: как библиотекари могут предложить виртуальные услуги оставшимся 18%? С ее точки зрения, «подключение к интернету

<sup>1</sup> Pérez-Ssalmerón G. Las Bibliotecas durante la pandemia, el caso de España // Жизнь библиотек мира в период пандемии: цикл профессиональных онлайн-встреч (Новосибирск, ГПНТБ СО РАН, 13 мая 2020 г.).

<sup>2</sup> Instituto Nacional de Estadística. URL: [https://www.ine.es/buscar/searchResults.do?searchString=%22Estadística+de+Bibliotecas%22&searchType=DEF\\_SEARCH&startat=0&L=0](https://www.ine.es/buscar/searchResults.do?searchString=%22Estadística+de+Bibliotecas%22&searchType=DEF_SEARCH&startat=0&L=0) (дата обращения: 20.06.2020).

<sup>3</sup> eBiblio: servicio de préstamo de libros electrónicos. URL: <https://www.culturaydeporte.gob.es/cultura/areas/bibliotecas/mc/eBiblio/inicio.html> (дата обращения: 20.06.2020).

<sup>4</sup> Ministerio de Cultura y Deporte. URL: <http://www.culturaydeporte.gob.es/portada.html> (дата обращения: 20.06.2020).

является в настоящее время приоритетной потребностью или жизненной необходимостью для всех граждан. Он обеспечивает доступ к необходимой информации не только в целях достижения личного развития, но и безопасности и здоровья людей. Важно «достучаться» до правительства с просьбой сделать интернет-подключение такой же базовой услугой коммунального обслуживания как электросеть, вода или газ»<sup>5</sup>.

Необходимость всеобщего доступа в интернет также отмечается в Резолюции Организации Объединенных Наций на период до 2030 г., цель № 9: «...Доступ к широкополосной связи может способствовать развитию международного сотрудничества, распространению достижений в областях науки, техники и инноваций и обмену знаниями. При этом ее недостаточность отрицательно сказывается на качестве и функциональности этого инструмента развития, еще более усиливая существующее неравенство»<sup>6</sup>.

Вторая приоритетная задача, которую остро обозначила пандемия, по мнению Перез-Сальмерон, – содействие принципу «открытой науки», открытому доступу к научной информации и базам данных академических, специализированных или научных библиотек. Без доступа к информации развитие науки и знаний невозможно, поэтому доступ к ним через интернет должен быть открыт, особенно сегодня.

### FESABID перед новой реальностью

Испанская федерация ассоциаций архивных, библиотечных, документальных и музейных обществ (FESABID)<sup>7</sup> была создана в 1988 г. для обеспечения лучших условий труда и содействия в установлении межведомственных контактов, она представляет интересы всех информационных специалистов перед правительством. В настоящее время в состав FESABID входят 23 библиотеки страны. Испанская федерация является активным членом Европейского бюро ассоциаций библиотечной информации и документации (EBLIDA) и поддерживает тесные контакты с ИФЛА. В период карантина перед федерацией была поставлена задача найти быстрое решение, способное облегчить работу библиотекарей. Совет правления принял решение о создании единой

платформы для выдачи электронных ресурсов для всех библиотек страны.

Кроме того, специалисты FESABID приняли участие в подготовке приказа Министерства здравоохранения Испании в части повторного открытия библиотек после карантина и ряда документов, которые были опубликованы в «Официальной государственной газете» (BOE) 9 мая 2020 г.<sup>8</sup> Материалы включают протокол, инструкции и рекомендации по открытию библиотек. Детально рассмотрены вопросы гигиены, профилактики и работы с информацией, которые применимы в каждой библиотеке вне зависимости от типа и месторасположения. Например, глава VIII протокола посвящена открытию библиотек для посетителей. В частности, в статье 23 – «Открытие библиотек и предоставление сервисов» – отмечается, что библиотекам не рекомендуется проводить культурные мероприятия, лекционные занятия, обслуживать читателей по межбиблиотечному абонементу. Кроме того, не рекомендуется использовать компьютеры и технические средства библиотек, предназначенные для общего пользования гражданами, а также использовать онлайн-каталоги или карточные каталоги общего доступа. В статье 24 даны рекомендации по проведению гигиенической обработки в библиотеках: нужно закрывать для общего пользования компьютеры, онлайн-каталоги и другие каталоги, которые могут использоваться только сотрудниками библиотеки; и предоставлять специальное помещение для хранения в течение 14 дней книг или документов, возвращенных читателями. Статья 25 – это рекомендации по организации информационного оповещения. В целях обеспечения безопасного обслуживания пользователей в библиотеках должны быть размещены плакаты и другие информационные материалы, содержащие правила соблюдения гигиенических и санитарных мер. Информация должна быть изложена корректно и располагаться в коридорах, пунктах книговыдачи и у входа в библиотеку<sup>9</sup>. С полным текстом документов на испанском языке можно ознакомиться по ссылке: [https://www.boe.es/diario\\_boe/txt.php?id=BOE-A-2020-4911](https://www.boe.es/diario_boe/txt.php?id=BOE-A-2020-4911).

Библиотеки Испании работали в соответствии с рекомендациями ИФЛА.

Несмотря на то что головные офисы ИФЛА в Гааге и Нидерландах закрылись 12 марта 2020 г., федерация продолжала свою работу дистанционно из разных точек мира. Руководство ИФЛА провело заседание совета правления в онлайн-формате, на котором было принято решение об отмене

<sup>5</sup> Pérez-Ssalmerón G. Las Bibliotecas durante la pandemia, el caso de España // Жизнь библиотек мира в период пандемии: цикл профессиональных онлайн-встреч (Новосибирск, ГПНТБ СО РАН, 13 мая 2020 г.).

<sup>6</sup> Преобразование нашего мира: повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: декларация Генеральной Ассамблеи ООН от 25.09.2015 // Кодекс: электронный фонд правовой и нормативно-технической документации. URL: <http://docs.cntd.ru/document/420355765> (дата обращения: 18.06.2020).

<sup>7</sup> FESABID. URL: <http://www.fesabid.org/presentacion> (дата обращения: 20.06.2020).

<sup>8</sup> BOE <https://www.boe.es> (дата обращения: 20.06.2020).

<sup>9</sup> Orden SND/399/2020, de 9 de mayo, para la flexibilización de determinadas restricciones de ámbito nacional, establecidas tras la declaración del estado de alarma en aplicación de la fase 1 del Plan para la transición hacia una nueva normalidad // Boletín Oficial del Estado. 2010. No 130, pt. 1. P. 31998- 32026.

ежегодного Всемирного библиотечного и информационного конгресса ИФЛА – 2020 в Дублине (Ирландия). ИФЛА активизировала свои связи и предоставила материалы и ключевые ресурсы, призванные помочь библиотечному сообществу справиться с последствиями пандемии COVID-19. В период карантина ассоциация продолжает демонстрировать свою открытость и приветствует идеи, рекомендации, предложения и корректировки, чтобы расширить информационные ресурсы по пандемии для мирового библиотечного сообщества. Ресурсы регулярно обновляются библиотечными ассоциациями и учреждениями, и информация направляется по адресу электронной почты: [updates@ifla.org](mailto:updates@ifla.org). Для этого на официальном сайте ИФЛА была создана специальная страница «COVID-19 и глобальная библиотечная сфера», где можно ознакомиться с информационными ресурсами, освещающими следующие темы: что такое COVID-19 и как распространяется коронавирусная инфекция; закрытие библиотек в мире; различные подходы к ограничениям; оставаться в безопасности дома и на работе; обращение с информационными материалами; социальное дистанцирование и организация доставки документов; предоставление услуг удаленно; доступные ресурсы; организация работы в удаленном режиме; перераспределение библиотечных ресурсов; возобновление работы библиотек; ограничение количества людей, посещающих библиотеку; ограничение концентрации пользователей; поддержка гигиены; обеспечение безопасности персонала; общественные коммуникации; планы по возобновлению работы библиотек по всему миру; действия ассоциаций, национальных библиотек и партнеров библиотек; общение с пользователями на разных языках<sup>10</sup>.

Статья поступила в редакцию 27.06.2020  
Получена после доработки 06.07.2020  
Принята для публикации 25.08.2020

На своем сайте ИФЛА также делится ссылками на сводки ВОЗ о текущей эпидемиологической обстановке во всем мире. Эти сведения обновляются на основе данных Центра системологии и инженерии Университета им. Джона Хопкинса<sup>11</sup>.

В период карантина ИФЛА добавила обновления на Библиотечную карту мира<sup>12</sup>, которая в настоящее время предоставляет информацию о статистических показателях деятельности библиотек 127 стран.

Таким образом, новая реальность, в которую нас окунула пандемия, заставила специалистов во всем мире задуматься о сервисах библиотек и способах их предоставления. Согласно статистике ИФЛА, большинство учреждений смогли предложить новые дистанционные услуги, из чего следует, что значительная часть населения смогла получить доступ к необходимой информации. Во время пандемии библиотечные специалисты продемонстрировали способность адаптироваться к кризисным ситуациям и проявили креативность в предоставлении новых дистанционных услуг. Библиотекари продолжали служить обществу, несмотря на невозможность физического доступа к библиотечным ресурсам. Тем самым они доказали, что современные библиотеки представляют собой нечто большее, чем хранилище книжных коллекций. Это укрепляет нашу веру в будущее библиотек и потребность в изменении концепции библиотеки как социокультурного института. Следующая задача – это необходимость переосмыслить концепцию работы библиотек на новом этапе – этапе постпандемии. Следует разработать эффективные инструменты, инфраструктуры и платформы, которые позволят специалистам предоставлять как традиционные ресурсы, так и цифровую информацию, тем самым помогая обрести «видимость» в технологическом мире.

Received 27.06.2020  
Revised 06.07.2020  
Accepted 25.08.2020

<sup>10</sup> COVID-19 и глобальная библиотечная сфера // ИФЛА. 2020. URL: <https://www.ifla.org/node/93042> (дата обращения: 18.06.2020).

<sup>11</sup> Johns Hopkins University and Medicine. Coronavirus Resource Center. URL: <https://coronavirus.jhu.edu/map.html> (дата обращения: 20.06.2020).

<sup>12</sup> Library map of the World URL: <https://librarymap.ifla.org/> (дата обращения: 20.06.2020).